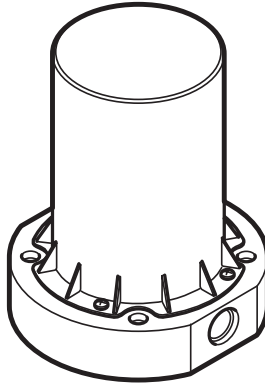


Installation and Owner's Manual  
Manual de instalación y del propietario  
Manuel d'installation et d'utilisation  
Manual de Instalação e do Proprietário

**TOTO**

**Freestanding Tub Filler Base**  
**Base de Llave para Tina Independiente**  
**Base de Robinetterie de Baignoire Autoportante**  
**Base de Chão para Torneira de Banheira**



**GR**  
**TBN01105U**

**Warranty Registration and Inquiry**

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

**TABLE OF CONTENTS**

Thanks for Choosing TOTO!.....2	Specifications.....3
Warnings.....2	Installation Procedure.....4
Before Installation.....2	Warranty.....6
Included Parts.....3	Rough-In Dimensions.....22
Tools You Will Need.....3	

**THANK YOU FOR CHOOSING TOTO!**

The mission of TOTO is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

**WARNINGS**

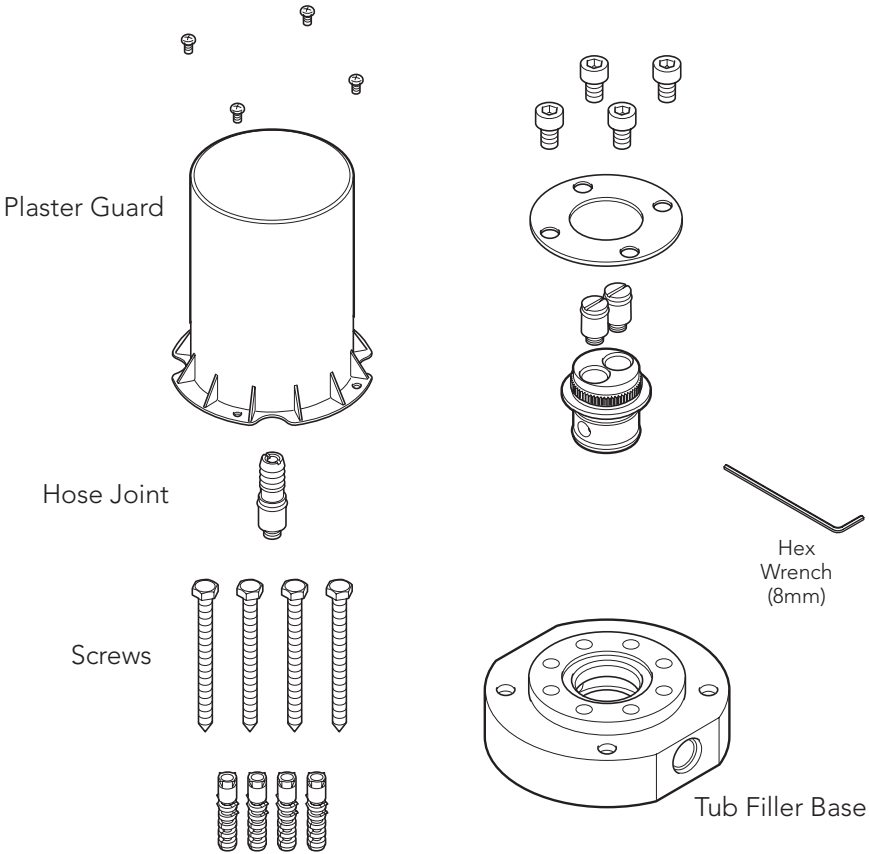
For safe operation of the faucet, please observe the following:

- Operating Pressure:
  - Minimum Pressure.....20 psi (138 kPa), dynamic
  - Maximum Pressure.....80 psi (551 kPa), static
- Do not use the product at an ambient temperature below 32° F (0° C)

**BEFORE INSTALLATION**

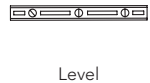
- Observe all local plumbing codes.
- Before installing the faucet, be sure to thoroughly flush the supply pipes of dirt and debris.
- Make sure the water supply is shut off at the stop valve.
- Read these instructions carefully to ensure proper installation.
- TOTO reserves the right to update product design without notice.
- Check local codes for requirements on installing an ASSE 1070 / ASME A112.1070 / CSA B125.70 compliant device in series with the tub faucet.

## INCLUDED PARTS



ENGLISH

## TOOLS YOU WILL NEED



## SPECIFICATIONS

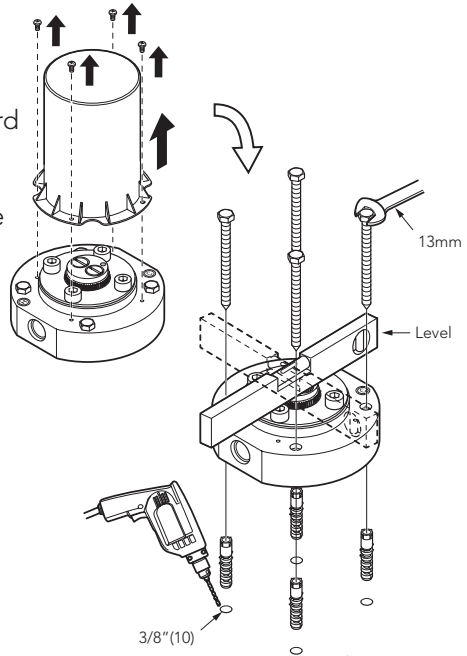
Water Supply Pressure	Minimum required: 20 psi (138 kPa) (Flowing)
	Maximum allowed: 80 psi (551 kPa)
Water Supply Connection	1/2" NPT
Ambient Temperature	32~104°F (0~40°C)
Humidity	Max. 90% RH

# INSTALLATION PROCEDURE

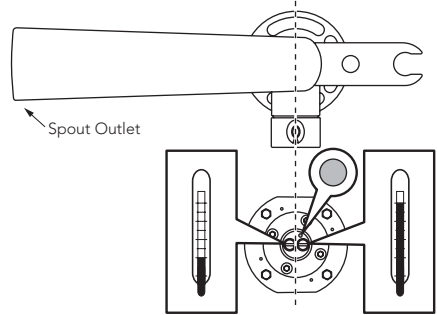
ENGLISH

## Tub Filler Base

1. Remove the plaster guard of the tub filler base using a Phillips screwdriver. Since the plaster guard and the screws will be used later, put them in a safe location where they would not be lost. Secure the tub filler base so that it is level.



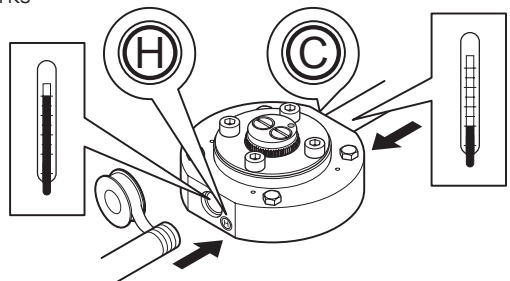
(a) The spout outlet direction is opposite to the red indication on the base. After the bath tub set up position is confirmed, secure base after the approximate setup direction is determined.



In fixing the spout body, the spout outlet direction can also be adjusted.

## Plumbing

2. When connecting pipes use sealant, confirm the cold/hot marks on the tub filler base so that the cold supply line and the hot supply line are not inversely connected, and connect the piping to the tub filler base.



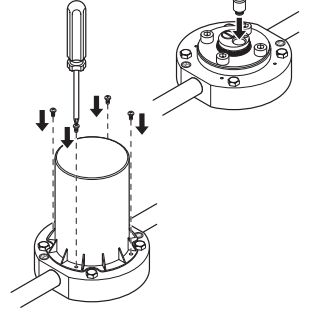
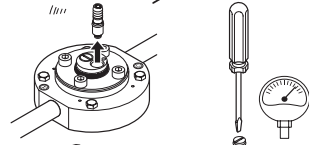
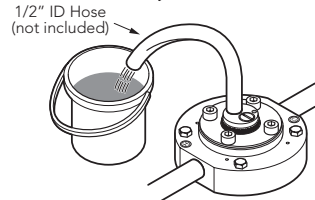
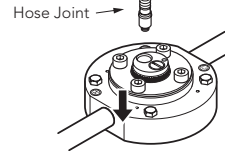
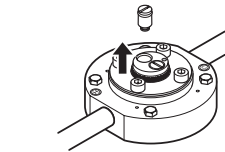
## Cleaning the supply lines.

3. Before installing the spout

# INSTALLATION PROCEDURE

body, use the hose joint provided. Connect the hose. (Not included, 1/2 ID)

Be sure to thoroughly flush the supply pipes of dirt and debris. Shut off the water supply at the stop valve after flushing.

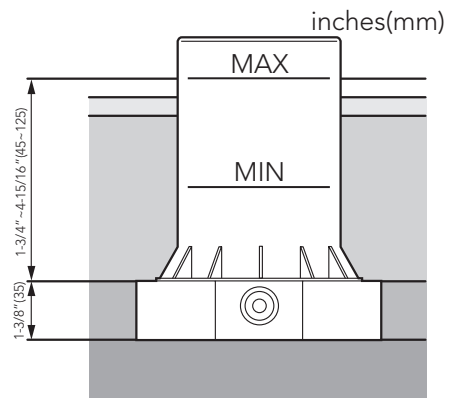


## Durability Test

4. Conduct a durability (pressure) test, make sure that no water leaks from the pipe connections and set the plaster guard. The pressure can be applied at a maximum 230 psi (1,6 MPa, static) for up to 1 min.

## Finishing the floor

Finish the floor so that it is within the finishing range indicated on the side of the plaster guard. Pay attention not to get mortar, etc. inside of the plaster guard.



ENGLISH

# WARRANTY

ENGLISH

1. TOTO warrants its electronic flush valves, faucets and soap dispensers ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for a period of three (3) years from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
  - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
  - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
  - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a liquid soap system.
  - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
  - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
  - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com> is required. TOTO encourages registration upon purchase and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
6. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

## TABLA DE CONTENIDO

¡Gracias por elegir TOTO!.....7	Especificaciones.....8
Advertencias.....7	Procedimiento de Instalación.....9
Antes de la Instalacion.....7	Garantía.....11
Piezas Incluidas.....8	Bosquejo.....22
Herramientas que va a Necesitar...8	

## ¡GRACIAS POR ELEGIR A TOTO!

La misión de TOTO es proporcionar al mundo estilos de vida saludables, higiénicos y más cómodos. Diseñamos cada producto con el equilibrio de forma y función como principio rector. Felicidades por tu elección.

## ADVERTENCIAS

Para un funcionamiento seguro del grifo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Presión operacional:
  - Presión mínima ..... 20 psi (138 kPa), dinámica
  - Presión máxima ..... 80 psi (551 kPa), estático
- No use el producto a una temperatura ambiente inferior a 32° F (0° C)

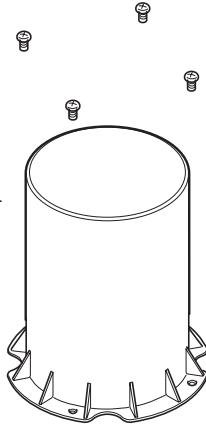
## ANTES DE LA INSTALACION

- Observe todos los códigos de plomería locales.
- Antes de instalar el grifo, asegúrese de enjuagar a fondo los tubos de suministro de suciedad y residuos.
- Asegúrese de que el suministro de agua esté cerrado en la válvula de cierre.
- Lea estas instrucciones cuidadosamente para asegurar una instalación correcta.
- TOTO se reserva el derecho de actualizar el diseño del producto sin previo aviso.
- Consulte los códigos locales para conocer los requisitos para instalar un dispositivo compatible con ASSE 1070 / ASME A112.1070 / CSA B125.70 en serie con el grifo de la bañera.

# PIEZAS INCLUIDAS

ESPAÑOL

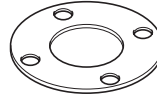
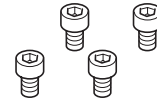
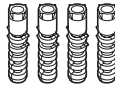
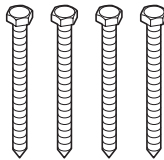
Protector de Yeso



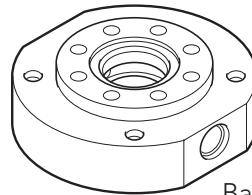
Junta de Manguera



Tornillos



Llave hexagonal (8 mm)

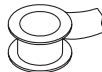


Base de llave para tina

## HERRAMIENTAS QUE VA A NECESITAR



Nivel



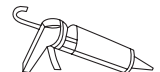
Cinta de Sellado



Destornillador (Recto, Philips)



Llave Inglesa



Masilla de Silicona

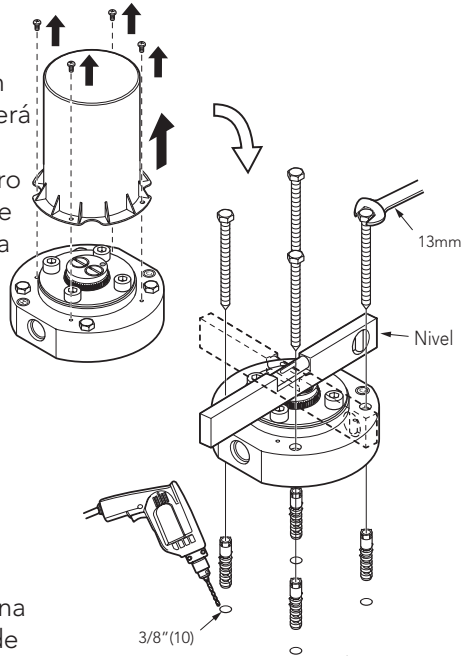
## ESPECIFICACIONES

Presión del suministro de agua	Mínimo requerido: 20 psi (138 kPa) (Fluido)
	Maximum allowed: 80 psi (551 kPa)
Conexión de suministro de agua	1/2" NPT
Temperatura ambiente	32~104°F (0~40°C)
Humedad	Max. 90% RH

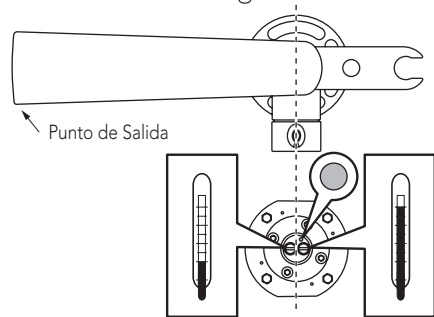


## Base de Llave para Tina

1. Quite la protección de yeso de la base de la llave para tina con un destornillador Phillips. Como volverá a usar la protección de yeso y los tornillos, déjelos en un lugar seguro donde no puedan perderse. Sujete firmemente la base de la llave para tina para que esté nivelada.

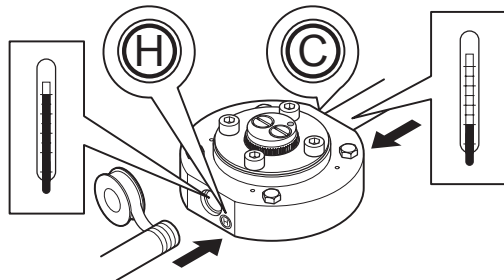


(a) La dirección de la salida para tina es la opuesta a la indicación roja de la base. Luego de que la posición de instalación de la tina esté confirmada, sujete firmemente la base luego de determinar la dirección de instalación aproximada. Al fijar el cuerpo de la salida para tina, también se puede ajustar la dirección de la salida.



## Plomería

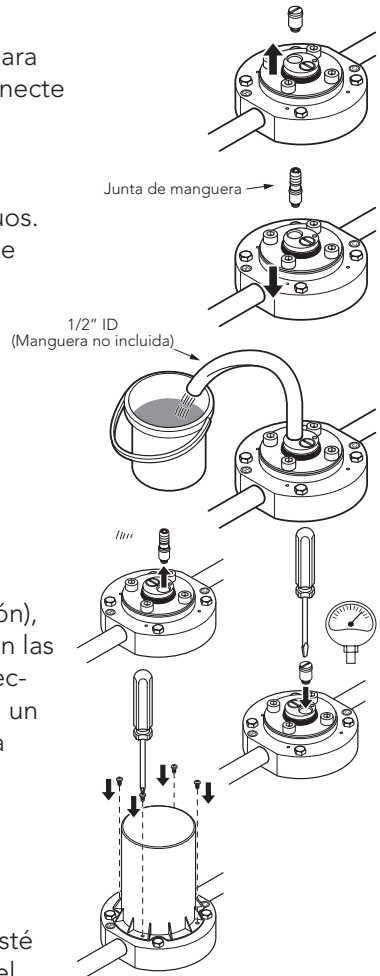
2. Al conectar las tuberías, use sellador, confirme las marcas C/H de la base de llave para tina para que las líneas de suministro frío y caliente no estén conectadas al revés, y conecte las tuberías a la base de llave para tina.



## Limpeza de las líneas de suministro

3. Antes de montar el cuerpo de la salida para tina, use la junta de manguera provista. Conecte la manguera (no incluida, 1/2 ID).

Asegúrese de descargar perfectamente las tuberías de suministro de suciedad y residuos. Cierre el suministro de agua de la válvula de suspensión después de descargarla.

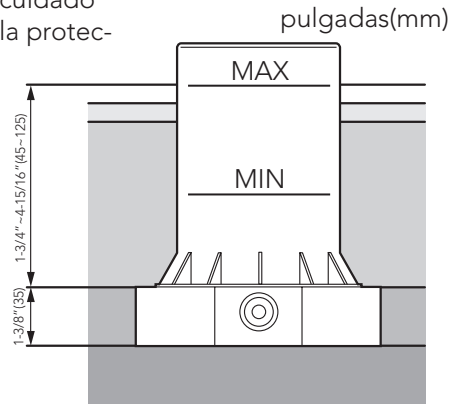


## Prueba de durabilidad

4. Realice una prueba de durabilidad (presión), asegúrese de que no haya fugas de agua en las conexiones de la tubería y coloque la protección de yeso. La presión se puede aplicar a un máximo de 230 psi (1,6 MPa, estática) hasta 1 minuto.

## Acabado del piso

Coloque acabado al piso de manera que esté dentro del rango de acabado indicado en el lado de la protección de yeso. Tenga cuidado de no poner mortero, etc., dentro de la protección de yeso.



1. TOTO garantiza que sus válvulas de descarga electrónica, grifos y dispensadores de jabón ("Producto") están libres de defectos en los materiales y mano de obra durante el uso normal cuando se instala y se mantiene de manera adecuada, por un período de tres (3) años a partir de la fecha de adquisición. Esta garantía limitada se extiende solamente al COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a terceros, incluyendo pero no taxativamente cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía se aplica solamente al producto TOTO adquirido e instalado en América del Norte, Central y Sur.
2. Las obligaciones de TOTO conforme a esta garantía se limitan a la reparación, reemplazo u otro ajuste apropiado, a discreción de TOTO, del Producto o las piezas que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto fuera instalado, utilizado y mantenimiento adecuadamente en consonancia a las instrucciones. TOTO se reserva el derecho de realizar tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o piezas con respecto a las reparaciones o reemplazos de la garantía. TOTO no es responsable del costo de la retirada, devolución o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no se aplica a los siguientes puntos:
  - a. Daños o pérdidas resultantes de una calamidad natural como incendio, terremoto, inundación, truenos, tormenta eléctrica, etc.
  - b. Daños o pérdidas resultantes de cualquier accidente, uso irrazonable, uso indebido, abuso, negligencia, o cuidado inadecuado, limpieza o mantenimiento del Producto.
  - c. Daños o pérdidas resultantes de los sedimentos o cuerpos extraños en un sistema de jabón líquido.
  - d. Daños o pérdidas resultantes de una instalación incorrecta o de la instalación del Producto en un ambiente áspero o peligroso, o retirada, reparación o modificación inadecuada del Producto.
  - e. Daños o pérdidas resultantes de sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no es especificado para tolerar.
  - f. Daños o pérdidas resultantes del desgaste normal y habitual, como pérdida de brillo, rayado o desvanecimiento con el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza, condiciones atmosféricas o agua, incluyendo pero no taxativamente, el uso de lejía, alcalinos, limpiadores ácidos, limpiadores secos (polvo) o limpiadores abrasivos o el uso de depuradores de metal o nylon.
4. Con el fin de que esta garantía limitada sea válida, se requiere una prueba de compra. TOTO le aconseja el registro de la garantía al momento de la compra para crear un registro de la propiedad del Producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es completamente voluntario y no hacerlo no disminuirá los derechos de su garantía limitada.
5. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN ENTRE ESTADOS, PROVINCIAS O PAÍSES.
6. A fin de obtener el servicio de reparación de la garantía en virtud de esta garantía, deberá llevar el producto o entregarlo prepagado a un servicio técnico de TOTO junto con el comprobante de compra (recibo de venta original) y una carta que indique el problema, o póngase en contacto con un distribuidor o contratista de servicio de productos de TOTO o bien escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si no se encuentra en los Estados Unidos. Si, debido al tamaño del Producto o a la naturaleza del defecto, el Producto no se puede devolver a TOTO, el recibo de TOTO del aviso por escrito del defecto junto con el comprobante de compra (recibo de venta original) constituirá la entrega. En tal caso, TOTO puede optar por reparar el Producto en el lugar del comprador o pagar para transportar el Producto a un servicio técnico.

ESTA GARANTÍA POR ESCRITO ES LA ÚNICA GARANTÍA REALIZADA POR TOTO. LA REPARACIÓN, REEMPLAZO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA SERÁ EL ÚNICO RECURSO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O DE OTROS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENCIALES O GASTOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O DE LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O RETIRADA, O COSTOS DE REPARACIONES REALIZADOS POR OTROS O DE NINGÚN OTRO GASTO QUE NO SE HUBIERA ESPECIFICADO ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. SALVO DISPOSICIÓN LEGAL CONTRARIA, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, QUE INCLUYE LA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR ESO LA LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE EN ESTE CASO.

## TABLE DES MATIÈRES

Merci d'avoir choisi TOTO!.....12	Caractéristiques.....13
Avertissements.....12	Procédure D'Installation.....14
Avant l'installation.....12	Garantie.....16
Pièces incluses.....13	Robinetterie Brutes.....22
Outillage Nécessaires.....13	

## MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

La mission de TOTO est de fournir au monde des modes de vie sains, hygiéniques et plus confortables. Nous concevons chaque produit avec l'équilibre entre la forme et la fonction comme principe directeur. Félicitations pour votre choix.

## AVERTISSEMENTS

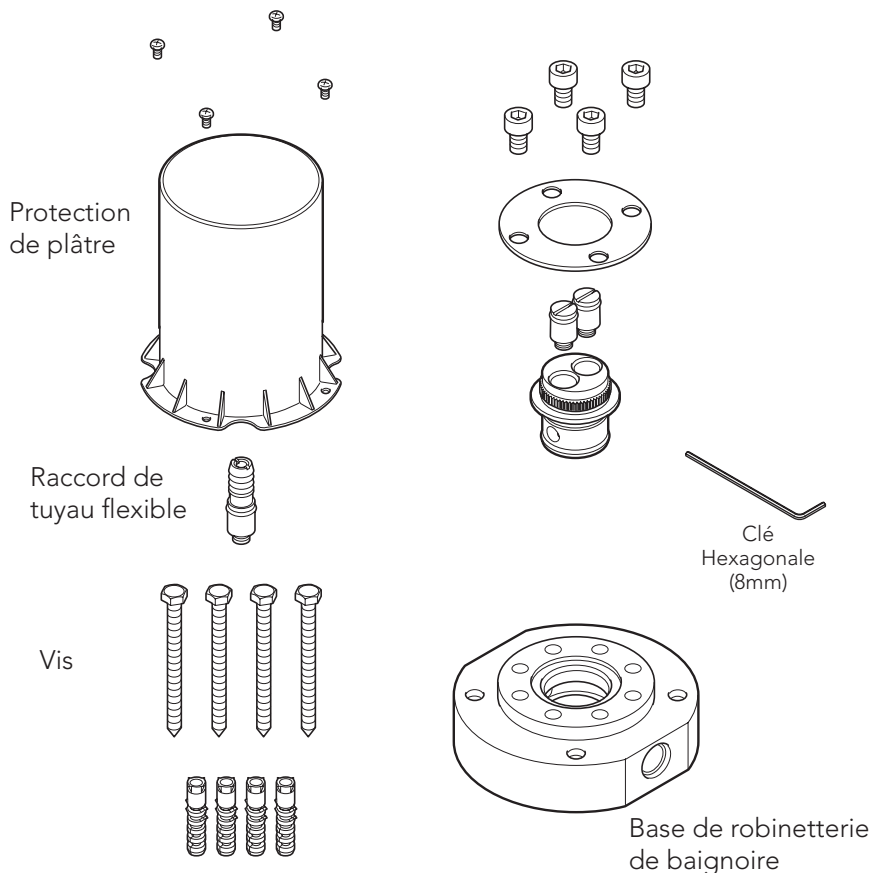
Pour un fonctionnement sûr du robinet, veuillez observer ce qui suit:

- Pression de fonctionnement:
  - Pression minimum ..... 20 psi (138 kPa), dynamique
  - Pression maximum ..... 80 psi (551 kPa), statique
- Ne pas utiliser le produit à une température ambiante inférieure à 32° F (0° C)

## AVANT L'INSTALLATION

- Respectez tous les codes de plomberie locaux.
- Avant d'installer le robinet, assurez-vous de bien rincer les tuyaux d'alimentation de la saleté et des débris.
- Assurez-vous que l'alimentation en eau est coupée à la vanne d'arrêt.
- Lisez attentivement ces instructions pour assurer une installation correcte.
- TOTO se réserve le droit de mettre à jour la conception du produit sans préavis.
- Vérifiez les codes locaux pour connaître les exigences relatives à l'installation d'un appareil conforme à la norme ASSE 1070 / ASME A112.1070 / CSA B125.70 en série avec le robinet de baignoire.

## PIÈCES INCLUSES



FRANÇAIS

## OUTILLAGE NÉCESSAIRES



Niveau



Ruban  
D'étanchéité



Tournevis (à lame  
plate, cruciforme)



Clé  
Réglable



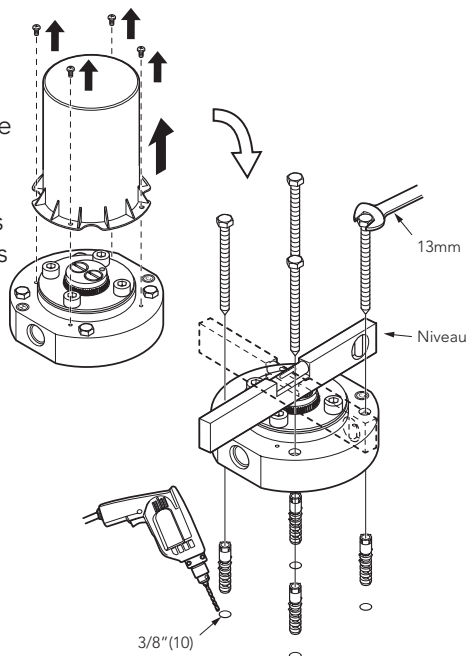
Calfeutrage  
au silicone

## CARACTÉRISTIQUES

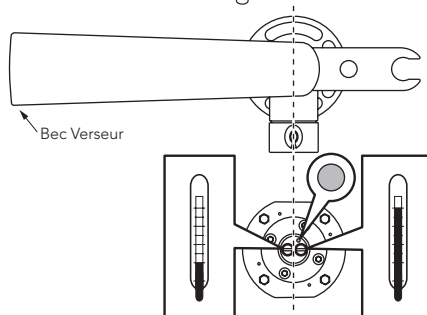
Pression d'alimentation en eau	Minimum requis: 20 psi (138 kPa) (Écoulement)
	Maximum autorisé: 80 psi (551 kPa)
Connexion d'alimentation en eau	1/2" NPT
Température ambiante	32~104°F (0~40°C)
Humidité	Max. 90% RH

## Base de robinetterie de baignoire

1. Enlevez le protecteur de plâtre de la base de robinetterie de baignoire à l'aide d'un tournevis cruciforme. Étant donné que le protecteur de plâtre et les vis seront utilisés plus tard, mettez-les dans un endroit sûr où vous pourrez les retrouver. Assujettissez la base de robinetterie de baignoire afin qu'elle soit de niveau.

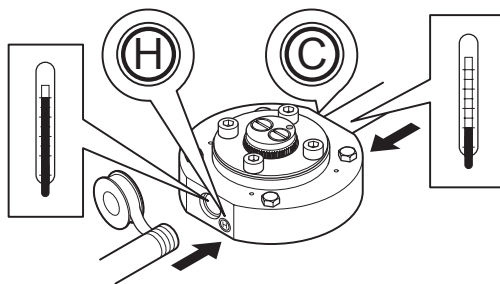


(a) L'orientation de la sortie du bec doit être opposée à celle de l'indication rouge sur la base. Une fois confirmée la position de l'installation de la baignoire, assujettissez la base après avoir déterminé l'orientation approximative de l'installation. Lors de la fixation du corps du bec, l'orientation de la sortie du bec peut également être ajustée.



## Plomberie

2. Lorsque vous raccordez les tuyaux, utilisez un produit d'étanchéité, et confirmez les marques correspondant à l'eau froide/l'eau chaude (C/H) sur la base de robinetterie de baignoire, de sorte que la conduite d'alimentation en eau froide et la conduite d'alimentation en eau chaude ne se trouvent pas inversement raccordées, puis raccordez la tuyauterie à la base de robinetterie de baignoire.

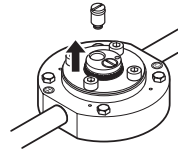


# PROCÉDURE D'INSTALLATION

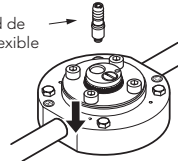
## Nettoyage des conduites d'alimentation

3. Avant d'installer le corps du bec, montez le raccord de tuyau flexible qui est fourni. Raccordez le tuyau flexible (non inclus, 1/2 ID).

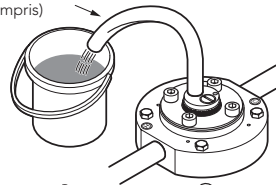
Ne manquez pas de rincer à fond les conduites d'alimentation pour éliminer toute saleté et tous débris. Fermez l'alimentation en eau à la vanne d'arrêt après le rinçage.



Raccord de tuyau flexible

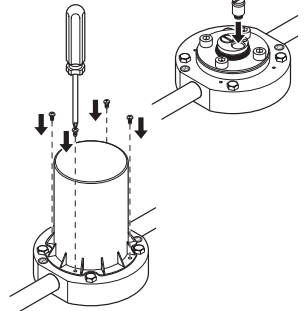
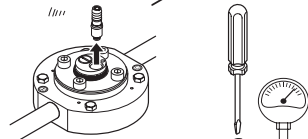


1/2" ID Tuyau flexible (non compris)



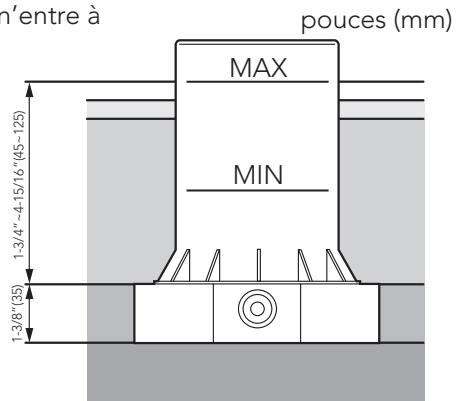
## Essai de durabilité

4. Effectuez un essai de durabilité (en pression), assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite d'eau des raccordements de tuyau, et mettez en place le protecteur de plâtrage. La pression peut être appliquée à une valeur maximum de 230 psi (1,6 MPa, statique) pendant une période allant jusqu'à 1 min.



## Finition au sol

Finissez le plancher de telle sorte que son niveau fini respecte la plage indiquée sur le côté du protecteur de plâtrage. Prenez garde que du mortier ou tout autre matériau n'entre à l'intérieur du protecteur de plâtrage.



1. TOTO garantit que ses robinets de chasse électroniques, robinets et distributeurs de savon (« produit ») sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant l'utilisation normale lorsqu'il sont correctement installés et entretenus, pour une durée de trois (3) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée est seulement offerte à l'ACHETEUR ORIGINAL du produit et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais non de façon limitative tout acheteur ou propriétaire ultérieur du produit. Cette garantie s'applique uniquement aux produits de TOTO achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale et du Sud.
2. Les obligations de TOTO en vertu de cette garantie sont limitées à la réparation, au remplacement ou à l'ajustement approprié, à la discrétion de TOTO, du produit ou des pièces défectueuses pendant l'utilisation normale, à condition qu'un tel produit soit correctement installé, utilisé et entretenu selon les instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer toute inspection jugée nécessaire dans le but de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas la main-d'oeuvre ou les pièces relatives à des réparations ou remplacements sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût du retrait, du retour et/ou de la réinstallation du produit.
3. Cette garantie ne s'applique pas aux éléments suivants :
  - a. Dommage ou perte résultant d'une catastrophe naturelle comme un incendie, un tremblement de terre, une inondation, la foudre, un orage électrique, etc.
  - b. Dommage ou perte résultant de tout accident, de toute utilisation non raisonnable, incorrecte, abusive ou négligente, ou de soins, de nettoyage ou d'entretien inappropriés du produit.
  - c. Dommage ou perte résultant des sédiments ou des corps étrangers présents dans un système de savon liquide.
  - d. Dommage ou perte résultant de l'installation inappropriée ou de l'installation du produit dans un environnement rude et/ou dangereux, ou le retrait, la réparation ou la modification inapproprié(e) du produit.
  - e. Dommage ou perte résultant de surtensions électriques, de la foudre ou d'autres actes qui ne constituent pas la faute de TOTO ou que le produit n'est pas conçu pour tolérer.
  - f. Dommage ou perte résultant de l'usure normale et habituelle, comme la réduction de la brillance, les rayures ou la décoloration au fil du temps dues à l'usure, les pratiques de nettoyage ou l'eau ou les conditions atmosphériques, y compris mais non de façon limitative, l'utilisation de javellisant, d'alcalis, de nettoyeurs acides, de nettoyeurs secs (en poudre) ou de tout autre nettoyeur abrasif, ou l'utilisation de brosses en nylon ou en métal.
4. Pour que cette garantie limitée soit valide, une preuve d'achat est nécessaire. TOTO vous encourage enregistrer la garantie à l'achat pour créer une trace de la propriété du produit à <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et le défaut d'enregistrement ne diminue pas vos droits de garantie limitée.
5. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POURRIEZ AVOIR D'AUTRES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT À L'AUTRE, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.
6. Pour obtenir une réparation sous garantie, vous devez emmener le produit ou le faire livrer en port payé à un centre de service TOTO avec une preuve d'achat (reçu d'achat original) et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un prestataire de service pour les produits, ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 ou appeler (888) 295 8134 ou (678) 466-1300, si vous vous trouvez hors des États-Unis. S'il est impossible de retourner le produit à TOTO en raison de sa taille ou de la nature du défaut, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut accompagné de la preuve d'achat (reçu d'achat original) constitue la livraison. En pareil cas, TOTO pourrait choisir de réparer le produit sur le lieu où se trouve l'acheteur ou de payer le transport du produit vers un centre de service.

CETTE GARANTIE ÉCRITE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR TOTO. TOUTE RÉPARATION, TOUT REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT NÉCESSAIRE COUVERT PAR CETTE GARANTIE SERA LA SOLUTION EXCLUSIVE À LA DISPOSITION DE L'ACHETEUR ORIGINAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU D'AUTRES DÉPENSES OU DOMMAGES ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS OCCASIONNÉS PAR L'ACHETEUR ORIGINAL, OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE OU DES AUTRES FRAIS DUS À L'INSTALLATION OU AU RETRAIT, OU DES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, OU DE TOUTE AUTRE DÉPENSE QUI N'EST PAS EXPRESSÉMENT MENTIONNÉE CI-DESSUS. EN AUCUNE CIRCONSTANCE LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE SERA SUPÉRIEURE AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE OÙ CELA EST INTERDIT PAR LA LOI EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE OU UN EMPLOI PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT EXCLUE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS; IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION ET L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉES NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.



## ÍNDICE

Obrigado por Escolher TOTO!.....17	Especificações.....18
Atenção.....17	Procedimento de instalação.....19
Antes de Instalação.....17	Garantia.....21
Pecas Incluídas.....18	Dimensões Aproximadas.....22
Ferramentas que Voce Precisarã..18	

## OBRIGADO POR ESCOLHER O TOTO!

A missão da TOTO é fornecer ao mundo estilos de vida saudáveis, higiênicos e mais confortáveis. Nós projetamos todos os produtos com o equilíbrio da forma e funcionamos como um princípio orientador. Parabéns pela sua escolha.

## ATENÇÃO

Para uma operação segura da faucet, observe o seguinte:

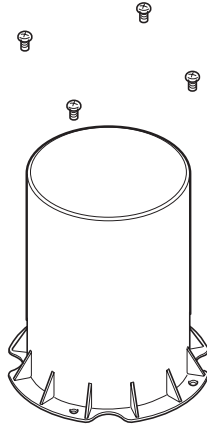
- Pressão de operação:
  - Pressão mínima ..... 20 psi (138 kPa), dinâmico
  - Pressão máxima ..... 80 psi (551 kPa), estática
- Não use o produto a uma temperatura ambiente abaixo de 32° F (0° C)

## ANTES DA INSTALAÇÃO

- Observe todos os códigos locais de encanamento.
- Antes de instalar a torneira, certifique-se de esvaziar completamente os tubos de sujidade e detritos.
- Verifique se o fornecimento de água está desligado na válvula de parada.
- Leia atentamente estas instruções para garantir uma instalação adequada.
- A TOTO reserva-se o direito de atualizar o design do produto sem aviso prévio.
- Verifique os códigos locais para os requisitos na instalação de um dispositivo compatível com ASSE 1070 / ASME A112.1070 / CSA B125.70 em série com a torneira da banheira.

## PEÇAS INCLUÍDAS

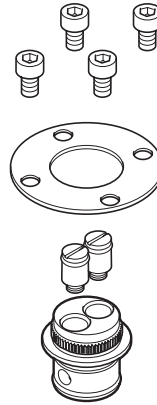
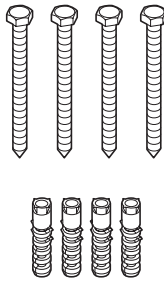
Guarda de Gesso



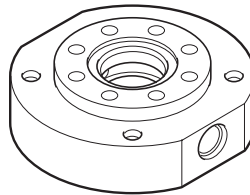
Conexão da mangueira



Parafusos



Base para torneira de banheira

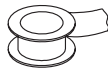


PORTUGUÊS

## FERRAMENTAS QUE VOCÊ PRECISARÁ



Nível



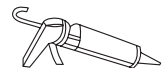
Fita adesiva



Chave  
(fenda, Philips)



Chave inglesa



Calafetar de silicone

## ESPECIFICAÇÕES

Pressão de abastecimento de água

Mínimo requerido: 20 psi (138 kPa) (Fluindo)

Máximo permitido: 80 psi (551 kPa)

Conexão de abastecimento de água

1/2" NPT

Temperatura ambiente

32~104°F (0~40°C)

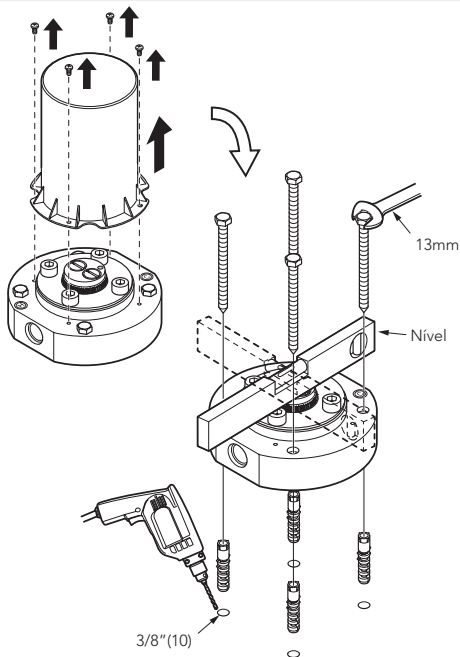
Umidade

Max. 90% RH

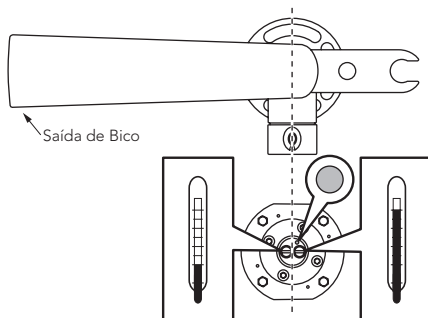
# PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

## Base para torneira de banheira

1. Remova a proteção de gesso da base para torneira de banheira usando uma chave Philips. Visto que a proteção de gesso e os parafusos serão usados depois, guarde-os em um local seguro onde não serão perdidos. Fixe a base para torneira de banheira de modo que fique nivelada.

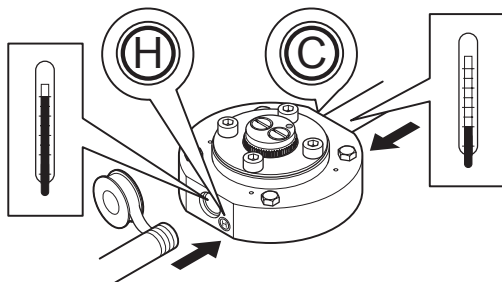


(a) A direção de saída do bico é oposta à indicação vermelha na base. Depois de confirmar a posição da banheira e determinar a direção de configuração aproximada da base, fixe a base. Ao fixar o corpo do bico, a direção de saída do bico também pode ser ajustada.



## Encanamento

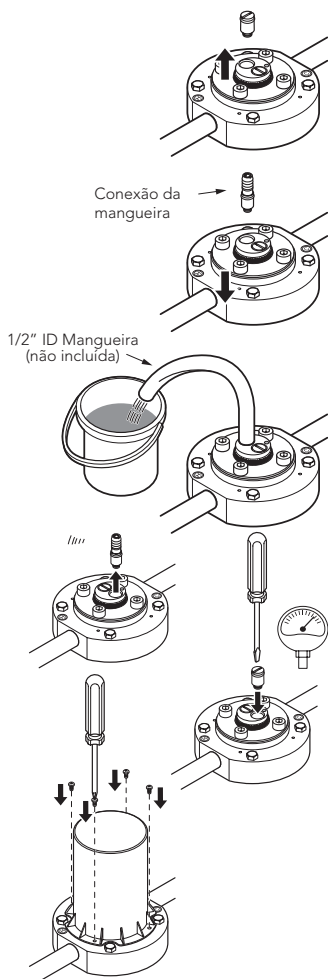
2. Ao conectar os canos, use selante e confirme as marcas C/H na base para torneira de banheira, de modo que o encanamento de fornecimento frio e o encanamento de fornecimento quente não estejam conectados inversamente, e conecte a tubulação à base para torneira de banheira.



## Limpeza dos encanamentos de fornecimento

3. Antes de instalar o corpo do bico, use a conexão da mangueira fornecida. Conecte a mangueira (não incluso, 1/2 ID).

Certifique-se de remover toda a sujeira e detritos enxaguando os encanamentos de fornecimento. Desligue o fornecimento de água na válvula de retenção depois de enxaguar.



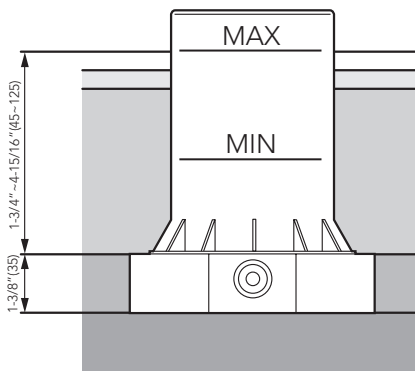
## Teste de durabilidade

4. Realize um teste de durabilidade (pressão), certifique-se de que não há vazamentos de água das conexões do encanamento e instale a proteção de gesso. A pressão pode ser suportada a no máximo 230 psi (1,6 MPa, estático) por até 1 minuto.

polegadas(mm)

## Acabamento do piso

Faça o acabamento do piso de modo que esteja dentro da faixa de acabamento indicada no lado da proteção de gesso. Certifique-se de não deixar cimento etc. dentro da proteção de gesso.



TOTO DO BRASIL DISTRIBUIÇÃO E COMÉRCIO, LTDA.

## GARANTIA LIMITADA DE TRÊS ANOS

A garantia se aplica somente às Válvulas de Descarga Eletrônicas, Torneiras e Distribuidores de Sabão.

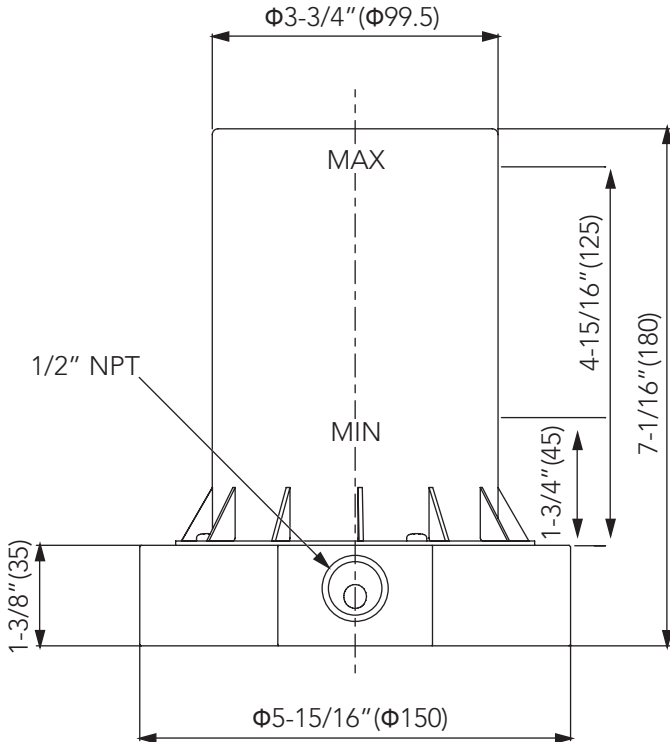
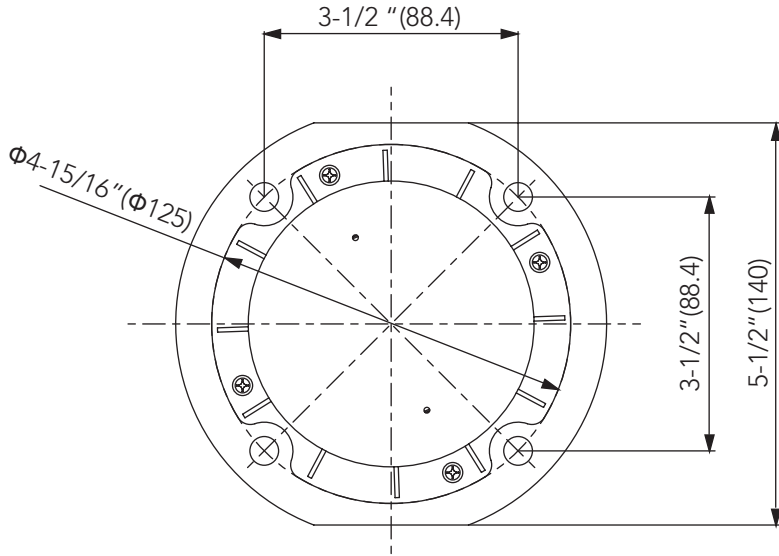
1. A TOTO garante suas válvulas de descarga eletrônicas, torneiras e dispensadores de sabão ("Produto") contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal quando instalados e submetidos à manutenção adequada, por um período de três (3) anos à partir da data da compra. Esta garantia limitada é estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do Produto e não é transferível a terceiros, incluindo, mas não limitado a, qualquer comprador ou proprietário subsequente do Produto. Esta garantia se aplica somente a Produtos da TOTO comprados e instalados no Brasil.
2. As obrigações da TOTO sob esta garantia estão limitadas a reparos, substituições ou outros ajustes apropriados, a critério da TOTO, do Produto ou de peças que apresentem defeitos durante o uso normal, contanto que tal Produto tenha sido instalado, usado e submetido à manutenção adequada de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de realizar tais inspeções conforme necessário para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobrará pela mão de obra ou por peças relacionadas a reparos ou substituições em garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, devolução e/ou reinstalação do Produto.
3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:
  - a. Danos ou perdas sofridos em desastres naturais como incêndios, terremotos, enchentes, trovoadas, tempestades elétricas etc.
  - b. Danos ou perdas resultantes de quaisquer acidentes, uso excessivo, uso indevido, abuso, negligência ou de cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do Produto.
  - c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou corpos estranhos contidos em um sistema hidráulico.
  - d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou instalação do Produto em um ambiente severo e/ou de risco, ou de remoção, reparos ou modificações inadequados do Produto, o que inclui o uso de componentes não originais da TOTO.
  - e. Danos ou perdas resultantes de oscilações de energia ou quedas de raios ou outros atos que não sejam de responsabilidade da TOTO ou os quais o Produto não seja especificado para suportar.
  - f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e habitual, como redução do brilho, arranhões ou desbotamento ao longo do tempo devido ao uso, práticas de limpeza ou água ou condições atmosféricas, incluindo, mas não limitados a, o uso de alvejantes, álcali, limpadores ácidos, limpadores a seco (pó) ou quaisquer outros limpadores abrasivos ou o uso de esponjas de metal ou nylon.

Para obter o serviço de reparos da garantia sob esta garantia, por favor envie um e-mail para [suporte@br.toto.com](mailto:suporte@br.toto.com) para obter instruções sobre como proceder com sua reivindicação. Você pode ser instruído a (1) levar o Produto ou fazer a entrega pré-paga a um prestador de serviços da TOTO juntamente com o comprovante de compra (recibo de compra original) e uma carta declarando o problema; (2) entrar em contato com um distribuidor ou prestador de serviços de produtos da TOTO; ou (3) se, devido ao tamanho do Produto ou natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido a um centro de assistência autorizado da TOTO, a TOTO pode optar por reparar o Produto no local do comprador ou pagar pelo transporte do Produto para uma prestadora de serviços.

**ATENÇÃO!** A TOTO não é responsável por qualquer defeito de, ou dano a, esse Produto causado por cloraminas no tratamento do fornecimento público de água ou limpadores contendo cloro (hipoclorito de cálcio). **ATENÇÃO:** O uso de alta concentração de cloro graves.

**ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPAROS, SUBSTITUIÇÕES OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME FORNECIDOS SOB ESTA GARANTIA SERÃO O ÚNICO RECURSO DISPONÍVEL AO COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES INCORRIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL OU POR CUSTOS DE MÃO DE OBRA OU OUTROS DEVIDO À INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRO GASTO NÃO DECLARADO ESPECIFICAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO QUANTO A EXTENSÃO PROIBIDA POR LEI APLICÁVEL, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DE COMERCIALIZIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA USO OU PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO EXPRESSAMENTE ISENTAS. ALGUNS PAÍSES, REGIÕES, ESTADOS ETC. NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, A LIMITAÇÃO E A EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCE.**

**ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO**  
**ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS**





# TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,  
Morrow, Georgia 30260  
Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889  
[www.totousa.com](http://www.totousa.com)

0GU4289

Rev A



## Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.